

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	42 (1969)
Heft:	7
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

1. August

Bundesfeier in der ganzen Schweiz

Aarau

Juli: Bis 20. Aargauer Kunsthaus: Ursula Fischer/Fritz Strelbel, Gemälde, Graphik

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Juli: 13. Internationales Schwimm-Meeting

15./17. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft

20. Grosses Dorfchilbi mit Umzug

23. Kinderschwimmfest

27. Bergdorfet und Schwingfest auf Hahnenmoos

29. Juli/15. Aug. Rostal-Musikwochen, Konzertdaten: 29., 31. Juli; 5., 8., 12., 15. Aug.

August: 1. Kinderumzug

3. Schwimm-Meeting

6./8. Tennis: Doppelmeisterschaft von Adelboden für Gäste

10. Bergdorfet auf Engstigenalp

Airolo

Luglio: 11. Concerto sinfonico dell'Orchestra della RSI

Alle

Août: 9/10. Tournoi Challenge Hebe

Amden

August: 9. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabend (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll und Pottersalp

Juli: 22. Heimatabend auf dem Postplatz

Ardez

Juli: 27. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Arolla

Juillet/14 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Flafleralp

Arosa

Juli/Aug. Kunsteisbahn in Betrieb. – Konzerte des Kurorchesters. – Wöchentlich Tennis-tourne

Juli/Sept. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen. – Forellenfischerei im Obersee und Untersee

Juli: 12. Golf: Valsana Plate

13./19. 8. Aroser Sommer-Curlingwoche

19./17. Aug. Aroser Golfwochen: 19. Juli: Coupe Chartreuse; 20. Juli: Posthotel-Cup;

23. Juli: Halder-Cup; 26./28. Juli: Clubhouse Prize; 29. Juli: Kursaal-Challenge;

30. Juli: Grötzinger's Ladies Prize; 1. Aug.: Chammann Rete Prize; 2./3. Aug.: Paul Elwen Memorial; 6. Aug.: Hof Maran Challenge; 9./11. Aug.: Gender Prize;

13. Aug.: Senior's Challenge; 16. Aug.: President's Prize; 17. Aug.: Arosa Championship

20. Internationaler Städte-Schwimmwett-kampf

22./27. Tennis: 40. Aroser Meisterschaft

23. Kunsteisbahn: Eishockeymatch

26. Nachteifest

August: 2., 9. Eishockeyspiele

10. Kombinierte Sportstafette

10./15. 13. Aroser Konzertwoche: 10. Aug.:

Bergkirchli: Furi-Quartett; 13. Aug.: Kirchgemeindesaal: Kammermusikabend;

15. Aug.: Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester

Ascona

Juli/Okt. Belvedere: Jeden Sonntagmorgen Briefmarkenbörse

Juli: 13. Tennis: Torneo Hotel Sonnenhof

13., 20., 27. Golf: Greensome, President's Prize, Ebel Watch Challenge Cup

16., 30. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin»

Ab 18. Galleria del bel libro: Ivor Robinson

23. Piazzetta Municipio: Unione Filarmoniche. – Teatro S. Materno: Gastspiel «Theater 58»

August: 1. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin»

Ab 1. Galleria del bel libro: Martin Jaegle 1., 2./3., 10. Golf: Greensome, Hotel Ascona Challenge Cup, The Belgian Prize

7. Seenachtsfest

10. Tennis: Trofeo del Sole

Auvernier

Juillet: Jusqu'au 20. Galerie Numaga: Pagowska, peintures

Baar

Juli: 13. 15. Innerschweizer Schwing- und Älplerfest

Baden

Juli/20. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten; Ballettabende, Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

Juli: 19./20. Campingplatz Aue: Sommernachtsfest

August: 9. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungssabende; Boulespiel, Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten

Juli: 12. Golf: Elizabeth Arden Challenge Cup 14. Kursaal: Klavierabend Andor Foldes

August: 1. Golf: 1^{er} août Cup

Bad Schinznach

Juli: 12. Golf: Family Match 26/27., 30. Golf: Vindonissa-Cup, Damen eclectic

August: 1., 9./10. Golf: Graber-Cup, Miniature Turnney

Basel

Theater

August: 2./Ende. Rosenfeldpark: Freilichtspiele «Viel Lärm um nichts»

Ausstellungen

Juli/Jan. 1970. Museum für Völkerkunde: Plangi – Reservetechnik für Stofffärberei

Juli/31. Aug. Gewerbemuseum: «Aus den Sammlungen des Gewerbemuseums: «Spitzen»

Juli/17. Aug. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Niederländische Handzeichnungen 1500–1800 aus dem Düsseldorfer Kunstmuseum. – Museum für Völkerkunde: Klangzauber, aussereuropäische Schallgeräte und Musikinstrumente

Juli: Museum für Völkerkunde: Schwarzafrikanische Plastik.

Bis 20. Kunsthalle: «Information». – Im Oberlichtsaal am Steinenberg: Leonardo Cremonini

9. Aug./7. Sept. Kunsthalle: Theo van Doesburg

Internationaler Kongress

Juli: 14./18. 4. Internationaler Pharmakologie-Kongress

Sport

Juli: 16./19. Golf: Internationale Schweizer Meisterschaft Damen/Amateure

August: 9. Rad: Internationales Paar-Zeitfahren 10. St. Jakob: Internationales Faustballturnier

Beatenberg

Juli/30. Sept. Hotel Silberhorn: Täglich Tanz und Unterhaltung

Juli: 12., 25. Geführte Wildbesichtigungen

15., 29. Geführte Morgenwanderungen durch das Justistal

16. Platzkonzert

19. Hotel Regina: Volkstümlicher Abend

26. Chüchlitag

26./27. Dorfchilbi

August: 3. Radrennen Interlaken–Beatenberg und Sigriswil–Beatenberg

6. Platzkonzert

8. Geführte Wildbesichtigung

9./10. Gästeschissen

10. Jodlerchilbi

Beckenried

August: 8./10. Schützenhaus: Musik-Weekend

Bellinzona

26 luglio/3 agosto. Feste del vino: degustazione vini – danze – festeggiamenti

Bergün

Juli: 13. Gartenfest der Musikgesellschaft

14. Juli/13. Aug. Bergüner Konzertwochen

14. Abendmusik Bergün: Engadiner Kammermusiker

15., 19./20., 23., 30. Geführte Klettertouren

16., 29. Geführte Wanderungen

19., 24. Platzkonzerte

20. Abendmusik Bergün: Duo-Abend Santa

Amadori, Cello; Bianca-Maria Monteverdi, Harfe

22. Waldkundliche Exkursion

25. Abendmusik Bergün: Trio di Bolzano

31. Abendmusik Bergün: Klavierabend William Nabore

August: 3., 9. Platzkonzerte

4. Geführte Klettertour

7. Abendmusik Bergün: Sonatenabend Anton Zuppiger, Flöte; Luciano Sgrizzi, Cembalo

10. Geführte Klettertour. – Gastspiel Theater 58

Bern

Konzerte und Theater

Juli/9. Sept. Jeden Dienstag Abendmusik im Münster

Ausstellungen und Messen

Juli/März 1970: PTT-Museum: «Verkehrs-geschichte auf alten Stichen»

Juli/19. Okt. Abegg-Stiftung, Riggisberg:

Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance, einmalige Teppichsamm-lung, Ausstellung von iranischen, kopti-schen, byzantinischen Kunstwerken, roma-nischen Bildwerken und Fresken

Juli/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landschut (Wasserschloss des 17.Jahrh.): Schweizer Jagdmuseum

Juli/12. Okt. Bernisches Historisches Museum:

«Der Ackerbau in urchgeschichtlicher und völkerkundlicher Sicht» und «Das His-torische Museum einst und jetzt»

Juli/20. Sept. Bernisches Historisches Museum:

«Die Burgunderbeute und weitere Werke burgundischer Hofkunst aus Schweizer Sammlungen»

Juli/14. Sept. PTT-Museum: Entwürfe aus einem Wettbewerb für neue Briefmarken aus dem Jahre 1900

Juli/Aug. Berner Schulwarte: «Der Fehler»

Juli/10. Aug. Kantonales Gewerbemuseum:

Die Stadtentwicklung und das Erholungsproblem

Juli: 27. Kunstmuseum: Max Gubler

12./13. Ausstellungshalle: Internationale Hundeausstellung

12./Juli/17. Aug. Kunsthalle: Sammlung Ströher

Internationale Kongresse

Juli: 23./30. Universität: 5. Europäisches Kolloquium für Sozialarbeit

28. Juli/1. Aug. Universität: Tagung der Indo-germanischen Gesellschaft

Sport

Juli: 11./15. Golf Blumisberg: Championnat national suisse Juniors

20., 27. Golf: Holiday Competition, Steiger-Cup

August: 1., 2. Golf: Ernst Salchli Prize, Holiday Competition

2. Wohlensee: Internationaler Junioren-Länderkampf im Rudern

8. Kursaal: Internationales Tanzturnier

10. Golf: Holiday Competition

Diverses

Juli/Okt. Täglich Beleuchtung der Berner Altstadt. – Gurten: Kinderparadies mit Minia-tureisenbahn und Verkehrsgarten

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren

Juli: 7./16. 34. Internationale Musikwochen

Braunwald: Thema: «Geist und Geschichte des gemeinsamen Musizierens». 12. Juli: Végh-Quartett; 13. Juli: Végh-Quartett mit Karl Engel, Klavier; 15. Juli: Liederkonzert Madeleine Baer. Am Flügel: Karl Engel

Brienz

11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrund-fahrt auf dem Brienzsee

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Luglio: 14., 21., 28. Concerti Nostranella

22. Concerto Filarmonica

Agosto: 4. Concerto Nostranella

9. Crociera notturna

9.10. Gitarrenfestival

11.12. Internationales Festival für klassische Gitarre

13.14. Internationales Festival für klassische Gitarre

15.16. Internationales Festival für klassische Gitarre

17.18. Internationales Festival für klassische Gitarre

19.10. Internationales Festival für klassische Gitarre

20.11. Internationales Festival für klassische Gitarre

21.12. Internationales Festival für klassische Gitarre

22.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

23.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

24.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

25.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

26.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

27.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

28.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

29.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

30.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

31.1. Internationales Festival für klassische Gitarre

1.2. Internationales Festival für klassische Gitarre

2.3. Internationales Festival für klassische Gitarre

3.4. Internationales Festival für klassische Gitarre

5.6. Internationales Festival für klassische Gitarre

7.8. Internationales Festival für klassische Gitarre

9.10. Internationales Festival für klassische Gitarre

11.12. Internationales Festival für klassische Gitarre

13.14. Internationales Festival für klassische Gitarre

15.16. Internationales Festival für klassische Gitarre

17.18. Internationales Festival für klassische Gitarre

19.20. Internationales Festival für klassische Gitarre

21.22. Internationales Festival für klassische Gitarre

23.24. Internationales Festival für klassische Gitarre

25.26. Internationales Festival für klassische Gitarre

27.28. Internationales Festival für klassische Gitarre

29.30. Internationales Festival für klassische Gitarre

31.32. Internationales Festival für klassische Gitarre

33.34. Internationales Festival für klassische Gitarre

35.36. Internationales Festival für klassische Gitarre

37.38. Internationales Festival für klassische Gitarre

39.40. Internationales Festival für klassische Gitarre

41.42. Internationales Festival für klassische Gitarre

43.44. Internationales Festival für klassische Gitarre

45.46. Internationales Festival für klassische Gitarre

47.48. Internationales Festival für klassische Gitarre

49.50. Internationales Festival für klassische Gitarre

51.52. Internationales Festival für klassische Gitarre

53.54. Internationales Festival für klassische Gitarre

55.56. Internationales Festival für klassische Gitarre

57.58. Internationales Festival für klassische Gitarre

59.60. Internationales Festival für klassische Gitarre

61.62. Internationales Festival für klassische Gitarre

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

Betriebsferien vom 27. Juli – 17. August

Hotel
Krebs garni
Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42

LöwenBier
Restaurant
FRIITZ MESSERLI
Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verte al forno
Canelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsaciennes
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
La belle pouarde, à la broche
Lachsforelle nach Zuger Art
Le Châteaubriant « Bambi »

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

26/27. Tennis: Championnats de Crans. –
Golf: Crans-Milan
28/29. Golf: Coupe Girod
30. Excursion en montagne
30, 31. Golf: Coupe hôtel Alpina, Coupe Alex-Trans-Crans
Août: 1^{er}, 2/4. Golf: Coupe Snack-Bar Le Plaza, Coupe hôtel du Golf
1^{er}, 7. Promenades organisées
3. Natation: Concours pour hôtes
4, 5. Golf: Coupe Durey, Coupe Luca
5. Excursion en montagne
6, 7/8. Golf: Coupe Golf Lido di Venezia, Coupe Jameson
10. Golf: Coupe Milano

Davos

Juli/19. Okt. Kunsteisbahn und Hallen- und Gartenbad in Betrieb
Juli/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Cars
Juli/15. Sept. Geführte Bergtouren
Juli/13. Sept. Täglich Ausflugsfahrten mit Post-autos
Juli/12. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
Juli: 12. Eisschiessen: Gianoni-Pokal
18./25. Schach-Woche: Internationales Seniorenturnier
20. Golf: The President's Prize
29. Golf: Dählenwald Prize, Dr. and Mrs. Andere – 3 Irons stroke play
August: 1. Golf: First of August Party for Golf Family

1./16. Davos Golf Weeks
1./31. Davos-Wildboden: E.-L. Kirchner-Museum geöffnet
Anf. Aug. Internationales Eisschauläufen
2./4. 4. Golf: Davos Tourist Office Challenge, Kindschi Prize
5./10. Tennis: Davos Meisterschaften
7, 8. Golf: Jack Ettinger Challenge, Zürcher Kanne
10. Golf: Davos Amateur Championships: Ladies: H. Stiffler Challenge, Emil Leicht Memorial Prizes; Men: F. Huber Challenge, Crdit Suisse Davos Prizes

Les Diablerets

Juillet: 12. Soirée de l'Instrumentale
13. Mi-été d'Osseaux
19. Soirée du Chœur mixte « L'Avenir »
20. Journée prestige du ski
24/26. Journée sportives
27. Vente paroissiale

Août: 1^{er}/4. Tennis: Tournoi des Diablerets
2. Téléphérique du Glacier des Diablerets: Journée populaire. – Nuit des Diables
9. Soirée de l'Instrumentale
10. Corso fleuri

Disentis

Juli/Sept. Botanische Exkursionen, geführte Wanderungen, Patentschifflang. – Orgelkonzerte in der Klosterkirche
Juli/31. Aug. Ausflugs- und Pässsfahrten mit Bahn und Postauto

Juli/23. Aug. Mineralogische Wochen
Juli: 11. St.-Placidus-Prozession
Ende Juli, Waldfest

Dornach (Goetheanum)

29. Juli/14. Aug. Öffentliche Sommertagungen 1969. Thema: « Moderne Kunst in der Entscheidung »

Einsiedeln

Juli/Okt. Kloster: Ausstellung « Meisterwerke des 17. bis 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Stiftes » (Skulpturen und Reliefs)
Juli: 20./27. Einsiedler Ferienwoche

Emmental

Juli: 12./13. Waldfest der Musikgesellschaft Dürrenroth

12./14. Schnittersonntag in Koppigen

13. Napfchilbi. – Emmentalisches Schwingfest in Biglen. – Oberthal bei Zäziwil: Blasenfluh-Chilbi. – Hasle bei Burgdorf: Rüttibergchilbi

20. Kirchberg: Schnittersonntag. – Bresteneggchilbi mit Schwingfest (ob Eriswil). – Eggiwil: Sieghenrichilbi

27. Trub: Lushüttenchilbi. – Schallenberg bei Röthenbach: Gabelspitzchilbi. – Konolfingen: Ballenbühlchilbi

August: 3. Jodlerchilbi auf der Lueg. – Napfpredigt. – Ahrnchilbi mit Schwingfest (ob Eriswil). – Hasle-Rüegsau: Geführte Wanderung

8./10. Burgdorf: Zirkus Knie

10. Hammeggchilbi (ob Biglen). – Aebersoldchilbi (ob Zäziwil). – Lüdernalp: Lüderechilbi, emmentalisches Schwing- und Älplerfest. – Weier: Geführte Wanderung

Emmetten

Juli: 25./27. Volksfest der Musikgesellschaft

Engadin

17. Juli/23. Aug. Engadiner Konzertwochen 1969 (einzelne Konzerte siehe unter den Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. – Geführte Wanderungen und Bergtouren
Juli/13. Sept. Kinderparades geöffnet
Juli/9. Aug. « Sport für alle » (Der zweite Weg)
Juli: 7./12. Engelberger Wandertwoche
11. Kursaal: Sonderkonzert des Duo Cacciatori
11., 18., 25. Break-Fahrten zum Alpenrösli
13. Platzkonzert der Musikgesellschaft
17. Stiftskirche: Orgelspiel
18. Kursaal: California Girls Choir
19. Juli/22. Aug. 4. Engelberger Konzertwochen: 19. Juli: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Carlo Farina. Solist: Vittorio Cacciatori. 23. Juli: Klavierabend Ottavio Minola. 27. Juli: Klavierabend Mario Venzago. 30. Juli: Flötentheater Ursula Kirchhoff. 3. Aug.: Duo Cacciatori. 5. Aug.: Liederabend Elisabeth Iten-Lüthold. 12. Aug.: Klavier-Duo Lincetto/Zancan. 13. Aug.: Liederabend Lucia Valentini, Mezzo-Sopran. 19. Aug.: Berner Barock-Ensemble. 22. Aug.: Schlusskonzert (Duo Cacciatori)

20. Espen-Kilbi

21./23. 4. Internationales Junioren-Tennisturnier

24. Kurpark: Folklore-Abend

25. Bernhard-Theater Zürich

25., 27. Waldfest der Trachtengruppe

August: 1. Kursaal: Grosser Heimatabend. – Titlis-Fahrt zum Sonnenuntergang und Höhenfeuer

1., 8. Break-Fahrten zum Alpenrösli

7. Orgelspiel in der Stiftskirche

8. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald

9. Kurpark: Folklore-Abend

Ennetbürgen

Juli: 19./20. Bergkilbi am Bürgenber

August: 10. Heimatabend

Eschenbach

August: 2./3. Kunst- und Nationalturnertag (SKTSV)

Estavayer-le-Lac

Juillet: 20. Marche: Championnat suisse, 50 km

Evolène

Fin juillet. Chapelle de la Sage: Musique de chambre

Faulensee

Juli: 26./27. Sommerfest

Fiesch

Juli/11. Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wander-, Klettern-, Ausbildungs- und Tourenwochen

Fieschertal

Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Ernerwald

Flims Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen

Juli: 13. Bergchilbi in Foppa

17. Flims Abendmusik: Trio Stradivarius

24. Platzkonzert

26. Flims Abendmusik: Baroque Strings

August: 3. Flims Abendmusik: Wiener Mozart-Sängerknaben

5. Platzkonzert

8. Flims Abendmusik: Ostschweizer Kammerorchester / East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly

Juillet/août. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Fribourg/Freiburg

Juli: 10./12. Heilpädagogisches Institut der Universität: Legasthenie-Kurs

13. Stade St-Léonard: Championnat suisse interclubs pour FFAA et CAF

23. 30. Stade St-Léonard: Meeting du soir d'athlétisme

26. Stade St-Léonard: Championnat fribourgeois de pentathlon olympique

Genève

Concerts et théâtres

Juillet/sept. Saison au Théâtre de verdure

11/13. Hôtel de Ville: « La Fête Noire », d'Audiberti

12, 19, 26. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue

14/16. Hôtel de Ville: « Mobile pour Shakespeare »

16/26. Théâtre Antique: « Le Médecin malgré lui »

17. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Hermann Verschraegen

17/19. Patinoire: Wiener Staatsoper ballett

21. Patinoire: Ensemble des Cosaque d'Ukraine soviétique

22/24. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Prague

24. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Eric Schmidt

29. Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreidem und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

30. Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande. Direction: René Klopfenstein
30 juillet/21 août. Casino-Théâtre: «Revue Eté 1969»
31. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue
Pierre Segond
Août: 5. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)
6. Hôtel de Ville: Récital Narciso Yepes, guitariste. – Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo
7, 9. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue
Expositions
Juillet/30 sept. Athénée et Musée Rath: Hans Erni
Juillet/15 sept. Le Petit-Palais: Rétrospective Valat. – Musée Ariana: Philippe Lambercy, céramiques
Juillet/août. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Nouvelle vague de l'art américain. – Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Nouvelles expressions de la gravure américaine
Juillet: 12/31. Hôtel Intercontinental: Exposition collective sélection peintres suisses et étrangers
25 juillet/10 août. Palais des Expositions: «Antica 69» – Salon international des antiquités
Sports
Juillet: 12/20. Tournoi international de tennis 12, 19. Golf: Médaille de juillet, Coupe de l'Office du tourisme de Genève
20/26. Voile: Championnat de Suisse, 5,5 m 24/27. Golf: Championnat européen jeunes filles par équipes
25/28. Voile: Championnat de Suisse, Finn
27 juillet/2 août. Semaine internationale de la Voile
Août: 3. Golf: Coupe des hôteliers, stableford. – Voile: Régates Dames et solitaires 9/16. Voile: Croisière Eynard 10. Golf: Prix Briquets Dupont

Divers

14 juillet/2 août. Université: Cours sur les Institutions internationales
14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Gonten

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-abend

Grabs

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. – Kindergarten in Betrieb
Juli: 15/18. Internationales Gäste-Tennisturnier 19. Konzert: California Girls Choir
23, 30. Theater- und Kongressaal: Schweizerabende
27. Schwing- und Äpliwerk auf der Grossen Schielegg
28. Juli/5. Aug. Gartengolfmeisterschaft von Grindelwald
August: 3. Bergdorf (Äpliwerk) auf Männlichen. – Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition
5. Konzert: Wiener Mozart-Sängerknaben
9. Ball des Jeunes, Philadelphia, USA
10. Äpliwerk auf First

Gryon

Août: 3. Centenaire de la Mi-Été de Taveyannaz (fête alpestre)

Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juli/Aug. Kunstausstellungen
Juli: 12. Kirche Saanen: Kammerkonzert Peter-Lukas Graf, Flöte; Claude Starck, Violoncello; Jörg Ewald Dähler, Cembalo
12/13. Old-Timer-Weekend: Veteranen-Autoschau mit Gymkhana
13. Saanen-Gstaad Airport: Flugmeeting
20. 1. Schweizerisches Rollka-Skirennen (auf trockener Alpwiese)
22/27. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz (open)
30. Konzert im Freien: Hinsdale High School Choir (USA)
31. Gäste-Tennisturnier
August: 6./28. 13. Yehudi-Menuhin-Festival: 7., 10. Aug.: Kammermusik; 8. Aug.: Sonatenabend Yehudi Menuhin/Louis Kentner; 9. Aug.: Camerata Varioloche. Leitung: Alberto Lysy; 12. Aug.: Rezital Hepzibah Menuhin/Elaine Shaffer; 15. Aug.: Rezital Luigi Bianchi/Hephzibah Menuhin; 16., 19. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz; 18. Aug.: Rezital Yvonne Guller; 21. Aug.: Kammermusik; 22. Aug.: Menuhin-Orchester und Zürcher Kammerorchester; 24. Aug.: Rezital Georges Malcolm; 25., 28. Aug.: Menuhin-Orchester. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin
10. Grosse Gstaader Chilbi

Heiden

Juli/28. Sept. Kursaal: Kurkonzerte, Dancing und Unterhaltung
Juli: 15., 22., 29. Kursaal: Wienerabende
17. Kursaal: Bunter Abend mit Walter Roderer
22/23., 30./31. Gästeschissen
24. Kursaal: Gala-Abend
August: 3. Kursaal: Pennsylvania State University Concert Choir
5. Kursaal: Wienerabend
7. Kursaal: Wiener Mozart-Sängerknaben

Hilterfingen

Juli: 6./20. Segeln: Schweizer Europameisterschaft, Drachen

Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert

Juli/27. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzsee

Juli/6. Sept. Rogenpark: Teil-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 10., 12., 17., 19., 24., 26. Juli; 1., 2., 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 31. Aug.; 4., 6. Sept.

Juli/23. Sept. BLS-Ausflugsfahrten

Juli: Bis 11. Kursaal-Casino: 9. Mozart-Woche mit Lisa Della Casa, Christina Deutkomm usw.

11. Kursaal: «Don Giovanni»
12/17. 9th Annual Summer Assembly of the European Baptist Convention

13., 27. Golf: Monthly Medal, Bucherer-Preis

20. Kursaal: Wiener Staatsopernballett

29. Kursaal: Bernhard-Theater Zürich

August: 6. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald

10. Golf: Monthly Medal

Jakobsbad

Juli/Aug. Hotel Jakobsbad: Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juli/Sept. Wöchentlich begleitete BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Bergtouren und botanische Exkursionen. – Forellenfischerei. – Kunsteisbahn in Betrieb

Juli/30. Aug. Bergsteigerschule Bergotel Schwabensbach am Gemmipass: Kletterkurse und Kollektivtouren

Juli: 27. Bergpredigt im Ueschinenal

August: 3. Gasternpredigt in Selden

Klosterr

Juli/20. Sept. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Berghochtourenwochen

Juli/30. Sept. Tourenwochen Tomi Grass: Kletter- und Hochgebirgstouren

Juli/31. Okt. Kurse der Klimastation 11., 18., 25. Folklore-Abende
12./13., 19./20. Preiskegeln in Serneus

13. Klosterr Schwingertag

16., 23. Abendexkursionen nach Gotschnagrat

16., 23., 30. Botanische Exkursionen. – Jugendschwimmen

18./20. Tennis: 16. Offenes Juniorenturnier, Meisterschaft von Klosterr

19./20. Tennis: 16. Seniorenturnier, Gotschna-Wanderpreis

22. Juli/14. Aug. 2. Internationale Kunstwochen Klosterr: Ausstellung «Auslandschweizer Künstler» (22. Juli/14. Aug.). 22. Juli: Württembergisches Kammerorchester, Heilbronn, Leitung: Jörg Faerber. 26. Juli: Fischer-Trio, Lausanne. 30. Juli: Puppenspiel. 3., 5. Aug.: Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten. 8. Aug.: Klavierabend Jan Vaclav Sykora. 11. Aug.: Dichterabend: Junger Schweizer Lyriker. 14. Aug.: Kammermusik

26./27. Waldfest

August: 1./2. Volksfest 2. Schiessen: Bündnerstich
2./3. 3. Wilmannli-Marsch des Frauenturnvereins

3. Bergpredigt beim Berghaus Vereina

6. Jugendschwimmen. – Botanische und pilzkundliche Exkursion. – Abendexkursion nach Gotschnagrat

9. Folklore-Abend

10. Bergpredigt beim Berghaus Gemmli, Schlappin

Kloten

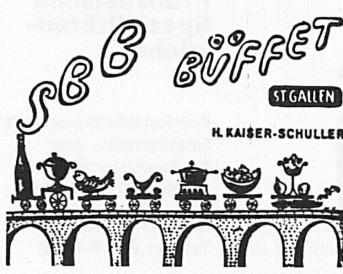
Juli: 13. Armbrustschissen: Schweizer Meisterschaft (internationales Programm)

Kreuzlingen

August: 2. Grosses Seenachtfest

Küblis

Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten



Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

**Hotel
Volkshaus
Winterthur**

Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

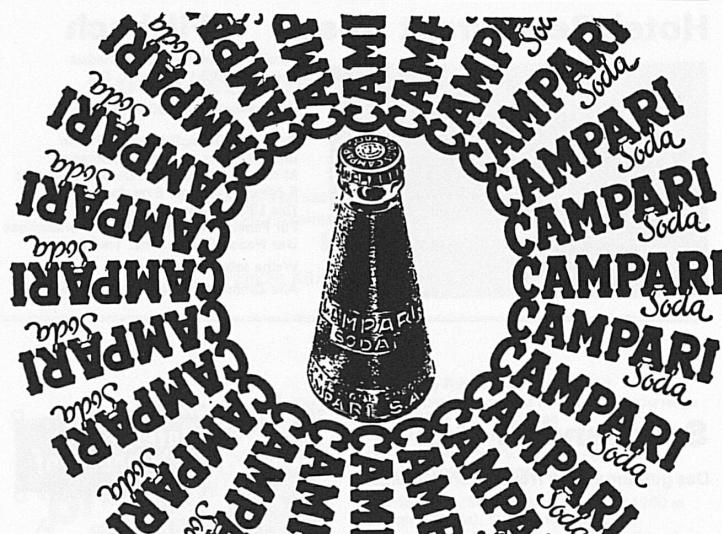
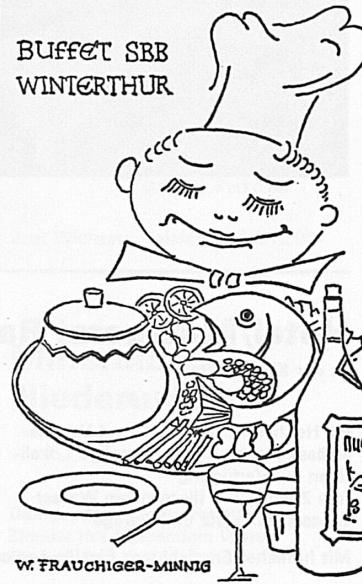
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosses und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Ohne TV und Privattoilette Fr. 23.– pro Person
Fr. 34.50 pro Person
inkl. Service und amerikanisches Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

**BUFFET SBB
WINTERTHUR**



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le
au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante



GOTSCHE NAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90



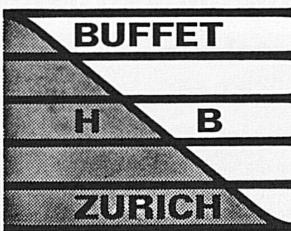
Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!

Extrafahrten ab etwa 40 Personen für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge usw.

Verlangen Sie unverbindliche Offeraten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein 8200 Schaffhausen 2 Telefon 053 5 42 82



Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit gepflegter, gastlicher Atmosphäre

Erstklassige Speisen – erlesene Weine Räumlichkeiten für jeden Anlass und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

Schönster Aussichtspunkt im Jura

Ermäßigte Ausflugsbillette ab

SONNEN- TERRASSE
WESSEL-STEIN

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB oder beim Werbedienst BOW, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

Lausanne

Concerts et théâtres

Juli/31 oct. Cathédrale: Chaque vendredi, concert d'orgue
Juillet/sept. Concerts de l'Eté lausannois. – Vallée de la Jeunesse: Tous les mercredis, spectacles de marionnettes
Juillet: 11. Vidy: Ensemble Melodia, Rolle 11, 18, 25. Cathédrale: Concerts d'orgue 17/19. Vallée de la Jeunesse: Spectacle de chansons, poèmes, etc.
18. Signal de Sauvabelin: Chorale de Zanesville, Ohio

24/26. Vallée de la Jeunesse: Cirque Pro Juventute
25. Vidy: Ontario Youth Concert Band
30. Place de la Palud: South-West Missouri State College Choir
31. Signal de Sauvabelin: Hinsdale High School Choir
Août: 1er, 8. Cathédrale: Concerts d'orgue 7/9. Vallée de la Jeunesse: Pierre Pedroff et ses marionnettes
8. Vidy: Texas University Choir

Expositions

Juillet/5 oct. Château de la Sarraz: «Art d'aujourd'hui: tapisseries romandes»

Juillet/30 sept. Musée des arts décoratifs: «Tapisseries anciennes»

Juillet/28 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 4e Biennale internationale de la Tapisserie

Sports

Juillet: 12/13. Voile: Régate Challenge Général Guisan

26/27. Athlétisme: Suisse-Tchécoslovaquie juniors

Divers

14 juillet/1er août. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Lauterbrunnen

August: 3., 10. Golf: Grindelwald Competition, President's Trophy

Lenk I. S.

Juli/Sept. Geführte botanische Exkursionen und Käserei

Juli: 11./13. Lenker Tennismeisterschaft: Herren und Damen B, C, D, offen

12. Platzkonzert

13. Bergfest auf Iffigenalp

20. Betelberg-Dorfet

23. Kirche: Trio Lengyel

26./27. Sommerfest

27. Hahnenmoos-Dorfet

28./31. Tennis: Sie- und Er-Turnier

August: 7. Löwen: Lengger Spil-Lüt

7./9. Gäste-Tennisturnier, B, C, D, offen

10. Pöschneried: Alpenrösli-Chilbi. – Kirche: Ostschweizer Kammerorchester/East Texas Baptist College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstslosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Geführte Bergwanderungen, botanische und Wildbeobachtungen-Exkursionen, Gruppen-Ausritte

Juli: 12./13. Tennis: «4 Réservées C+D»

13. Golf: Prince Pierre de Monaco-Cup

14./26. Internationaler Klavier-Meisterkurs.

Leitung: Prof. Mario Steiner. 15., 22. Juli: Vorträge; 18. Juli: Kammermusikabend mit 3 Uraufführungen; 25. Juli: Klavierabend des bestqualifizierten Kursteilnehmers

16., 20. Golf: Fairplay Otten-Cup, Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes

20. Wettsischen am Lenzerheide-See

27., 30. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup Dr. h. c. Jaberg

**Hotel-Restaurant
Grosse
Sonnenterrasse**

verschiedenen Bahnhöfen erhältlich

August: 1., 3. Golf: Grand Hotel Schweizerhof-Cup, Grand Hotel Kurhaus-Cup
8. Golf: Ladies Cup – Lacobi-Cup, Pesko Sport Golf Trophy
9./10. Tennis: «4 Réservées C+D»

Leukerbad

Juli: 13. Kirchenkonzert

20. Sommerball

23./27. Tennis: Cup Torrent

27. Älplerfest auf der Alpe Maying

August: 1. Beleuchtung der Gemmihwad. – 1. August-Schiessen

Leysin

Juillet: 14. Abbaye du tir de bourgogne

17/19. Tennis: Tournoi pour hôtes

20/21. Minigolf: Championnats pour hôtes

24/27. Tournoi de tennis: 5 épreuves limitées

Août: 1er. Tir à l'arbalète

3. Gymkhana autos

5. Tournoi de pétanque

10. 17e Concours hippique de Leysin

LIBingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag

Glockenspielkonzerte Walter Meierhans

(Juli/August: auch jeden Mittwoch 20 Uhr)

Locarno

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte

Juli: 11. Folkloristische Veranstaltung

17. Spanisches Ballett

August: 1. Grosses Seenachtsfest

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts

Juillet/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin

Mi-juillet/mi-août. Concerts du matin et du soir de l'Orchestre Guy Marocco

Juillet: 5. Piazza della Riforma – ab 19 Uhr: Grosses Risotto-Essen im Freien

Juillet: 22. Parco San Michele, Castagnola-Ruvigliana et Paradiso: Lugano Modern Band

24., 26. Parc municipal: Orchestre Guy Marocco

Expositions

1er août/5 oct. Salon international des beaux-arts et de la culture

Fêtes

Juillet: 19, 21, 23. Fêtes du Lac

26. Piazza della Riforma: Fête du vin

Sports

Juillet: 17, 26, 31. Athlétisme léger: Meetings du soir

20. Cyclisme: Championnat suisse sur route pour amateurs

26. Match de water-polo

Août: 1er/3. Tennis: Championnats tessinois

2, 3. Matches de water-polo

Divers

4 aout/4 nov. Villa Heleneum: Cours de maîtrise et d'interprétation pour pianistes. Direction: Arturo Benedetti Michelangeli

Lungern

Juli: 16. Konzert im Kurpark

19. Theatersaal: Knabenchor

19./20. Gäste-Tennisturnier

20. «Lena», Alpfest auf Krummelsbach

20., 25. Waldfeste

27. Brünigschwingen. – «Jakob», Alpfest auf Breitenfeld

29. Campingplatz: Volkstümlicher Abend

August: 2./3. Gäste-Tennisturnier

6. Gästeabend am See

Luzern

Konzerte und Theater

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folklore, Sonderverabredungen, Boulespiel

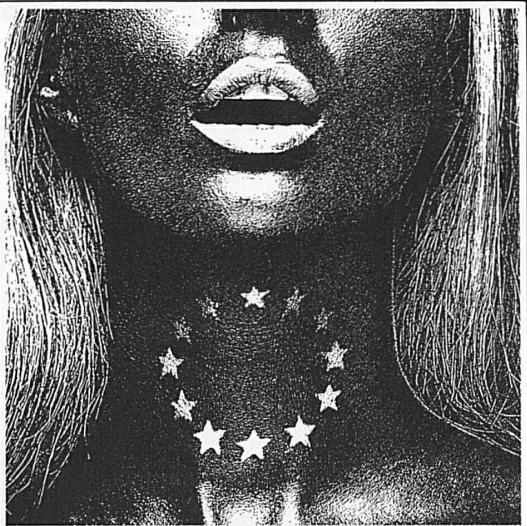
Juli: 13., 20., 27. Kurplatzkonzerte

14. St. Charles Hall, Meggen: «Die Instrumentisten», Wien, mit Musica Antica

15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkonzerte



August: 5. Hofkirche: Orgelkonzert 7./9. Concours Clara Haskil: Offentliche Schlussprüfungen (Kunsthaus) Ausstellungen	August: 2./3. Mürren Dorffest 3., 9./10. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition, President's Trophy	Samedan	Spiez
Juli/Ende Nov. Gletschergarten mit Museum (einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen Jahre Erdgeschichte). – Heimatmuseum	Merten	Juli: 21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup	Juli/12. Okt. Schloss: Ausstellung «Relief und Panorama der Schweiz»
Juli: Bis 13. Junge Kunst aus Düsseldorf	Juli: 12./13., 19./20. Muntelier: Strandfeste	25. Gemeindesaal: Klavierabend Peter Aronsky (Engadiner Konzertwochen)	Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
27. Juli/14. Sept. Kunstmuseum: Niki de Saint-Phalle: Reliefs und Skulpturen (Les Nanas)	26. Seefest	26., 28., 31. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-Cup	Juli: Bis 12. Freilichtaufführungen der Schlossspiele Spiez: «Die Lästigen» von Molière. Spielstage: Dienstag, Donnerstag, Samstag
Folklore	August: 9./10. Waldfest	August: 2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup	11. Spiezwiller: Folklore-Konzert
Juli/Sept. Kursaal: Täglich Innerschweizer Folklore-Abend Sport	Muttenz	7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup, Carlton Hotel St. Moritz-Cup	19./20. See- und Sommernachtsfest
Juli: 12./13. Rotsee: Internationale Ruderregatta	Juli: 13. Nordwestschweizerisches Schwingfest	9. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)	22. Konzert in der Schlosskirche
19. Golf: Gübelin Trophy	Neuchâtel	Santa Maria	23., 30. Gasthof «Heimat»: Volkstümliche Unterhaltungsabende
20. Rotsee: Schweizerische Rudermeisterschaft	Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Japon, théâtre millénaire vivant»	Juli: 26. Ostschiweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten	26./27. Faulensee: Sommerfest
26. Golf: Ric Polidor Cup and Heda Lacinik Memorial Prize	Juillet/août. «Soirées d'été» – divertissements en plein air	Sargans	August: 4. Gasthof Heimat: Volkstümlicher Unterhaltungsabend
August: 7./10. Tennis: Schweizerische Senioren- und Veteranen-Meisterschaften	14 juillet/8 août. Université: Cours de langue et littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1 ^{er} Cours de français	August: 4. Ostschiweizer Kammerorchester/ East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten	8. Spiezwiller: Folklore-Konzert. – Liederabend in der Schlosskirche
9. Golf: Sonnenberg Cup and Krug Prize Diverses	Juillet: 15. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel	La Sarraz	St-Cergue
Juli/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See mit Musik an Bord	Neuhausen	Juillet/5 oct. Château: Exposition «Art d'aujourd'hui: tapisseries romandes»	15 juillet/19 aoû. Salle communale: Mardis culturels de St-Cergue
25. Juli/7. Aug. Allmend: Zirkus Knie	August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk 3. Eidgenössisches Jodler-Veteranentreffen	Schaffhausen	Juillet: 19. Bal populaire
30. Juli/10. Aug. 4. Concours Clara Haskil	La Neuveville	Juli/14. Sept. Museum zu Allerheiligen: «Erforstete Vergangenheit»	26. Gala Monique Marelli
9. Aug./5. Sept. Kino Modern: Internationale Filmwochen	14 juillet/2 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française	Juli: 13. Leichtathletik: Schweiz–Belgien–Frankreich (Frauen)	Août: 1 ^{er} . Le Vallon: Bœuf à la broche
Magglingen	Nyon	15. LCS: Sprintermeeting	St.Gallen
August: 10. Schweizerischer Invalidensporttag	Juillet/1 ^{er} oct. Musée de cires et Palais des mirages	August: 10. Herblingen: Internationales Handicap-Strassenrennen	Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Schule im Mittelalter», St. Galler Handschriften aus dem 5. bis 15. Jahrhundert
Martigny	Oberägeri	Schwarzenburg	Juli/16. Sept. Jeden Montag Serenadenkonzert
Juillet/24.août. Exposition au Manoir: «Chasse et pêche»	August: 8. Seenachtfest	August: 2. Internationaler Alpencup- Orientierungslauf	9. Juli/30. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse
Août: 6. Eurovision: «Jeux sans Frontières»	Oberhofen	Scuol-Tarasp-Vulpera	16. Juli/5. Aug. Ferienkurs Prof. Tabernat, Paris
Meiringen	Juli: 19./20. Dorffest	Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte; Theater- und Kabarett-Vorführungen, Folklore-Abende	Juli: 17. Sommer-Symphoniekonzert
Juli/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut «Rosenauflaufen»: Kletterkurse, Kollektiv-bergtouren, Reitwochen	August: 9./10. Jodlerchilbi	Juli: 13. Leichtathletik: Schweiz–Belgien–Frankreich (Frauen)	August: 7. Sommer-Symphoniekonzert
Juli/Aug. Mittwoch und Samstag Abendbeleuchtung in der Aareschlucht	Pontresina	16. Konzert: Trio Stradivarius	St. Moritz
Juli. Wanderwochen. – Heimatabende und Platzkonzerte	Juli/Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Wöchentlich Wild-, Foto- und geologische Exkursionen. – Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Bergtourenwochen. – Luftseilbahn Piz Lagalb: Fahrten zum Sonnenaufgang	19./20. Kurhaus Tarasp: Modeschau	Juli/18. Okt. Kurse der Engadiner Kantorei
Bis 13. 9. Musikfestwochen Meiringen: 12. Juli: Kammerorchester Lausanne. Leitung: Sergio Comissiona. Solisten.	Juli/15. Sept. Gratis-Forellenfischerei für Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen	20. Golf: Challenge of the Lower Engadine	Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch
13. Juli: Kammermusikabend. – Ausstellung «Tourismus im Haslital – gestern, heute, morgen»	Juli/Aug. Pony-Reiten für Kinder auf dem Piz Lagalb	22./23. Pingpong: Meisterschaft des Unterengadins	Juli/14. Sept. Täglich Kurkonzerte in den Bäderanlagen
11., 25. Knabenmusikkonzerte	Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen	23. Konzert: Trio di Bolzano	Juli/Aug. Kunsteisbahn in Betrieb. – Segelschule. – Kunsteisbahn: Eishockeyspiele, Eisfeste, Eisschauläufen. – Wasserballtanz. – Folkloristische Darbietungen. – Wöchentlich botanische und geologische Exkursionen
15., 29. Geführte Wanderungen	20. Konzertsaal: Solisten der Salzburger Camerata academica (Engadiner Konzertwochen)	23./26. Tennis: Meisterschaft von Vulpera	5. Juli/18. Aug. Musik- und Singkurse der Engadiner Kantorei
16., 26. Heimatabende	24. Geführte Wanderung	26. Schwimmfest	Juli: 12./13. Internationales Sommer-Eisstockschiessen
19./20. Tramhallefest der Musikgesellschaft	August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner Konzertwochen	27. Golf: Ackermann-Cup – Flag Competition	15., 22., 29. Botanische Exkursionen
August: 1. Sommernachtsfest im Sherlock 5. Geführte Wanderung	7. Geführte Wanderung	30. Konzert: Barock Strings Zürich. – Kinderfest	17./20. Tennis: Suvretta-Gästeturnier
6. Heimatabend	August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner Konzertwochen	Anf. Aug. Kurhaus Tarasp: Modeschau	17., 24., 31. Geologische Exkursionen
8. Knabenmusikkonzert	7. Geführte Wanderung	5./6. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera	19./20. Hallenbad: Wasserballtanz
Melchsee-Frutt	Poschiavo	6. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten	20. Boules-Club: President-Cup und Carpano-Preis
Juli: Bis 13. Wanderwochen	Juli/Aug. Botanische Exkursionen, geführte Wanderungen und Bergtouren	6./9. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins	21. Golf: Kurverein-Samedan-Cup
Merligen	Juli: 11. Violin- und Cembalokonzert	10. Golf: Challenge of Vulpera – Match Play Handicap	21./22. Segeln: Clubregatta
Juli: 19./20. Sommerfest	18. Berglieder-Konzert	Seelisberg	23. Eishockey-Freundschaftsspiel
Moléson-Village	22. Barock-Ensemble	Juli: 18. Pfarrkirche: Orgelkonzert	24., 26. Golf: Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
Juillet: 27. Fête alpestre de lutte suisse	30. Ostschiweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten	20. Grosses Waldfest	25. Kirche S. Carlo, St. Moritz Bad: Konzert Engadiner Kantorei
Montana-Vermala	Juli: 11. Konzertsaal: Solisten der Salzburger Camerata academica (Engadiner Konzertwochen)	22. Hootel Snernenberg: Heimatabend	26./27. Folkloristische Veranstaltung
Juillet/août. Patinoire d'été: Ecole de patinage. – Glacier de la Plaine-Morte: Ecole de ski d'été	24. Geführte Wanderung	August: 11. Pfarrkirche: Ostschiweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten	27. Juli/2. Aug. Segeln: Schweizer Meisterschaft für O-Jollen und Piraten; Hans Badrutt Challenge Cup für O-Jollen
Juillet: 12., 19. Matches de hockey sur glace 15/20. Tournoi international de tennis	August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner Konzertwochen	Leitung: Urs Schneider. Solisten	28., 30. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-Cup
26. Gala international de patinage	7. Geführte Wanderung	30. Internationales Eisschaualaufen	31. Internationales Eisschaualaufen
Août: 2., 9. Matches de hockey sur glace 8/10. Tennis: Tournoi pour les hôtes	August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner Konzertwochen	31. Ostschiweizer Kammerorchester: Konstanty Kulka, Violine, und Partner (Engadiner Konzertwochen)	31. Internationales Eisschaualaufen
Montreux	Reinach AG	August: 1. Konzert der Engadiner Kantorei. Leitung: Prof. Dr. Wilhelm Ehmann	August: 1. Konzert der Engadiner Kantorei.
Juillet/14 sept. Grand Hôtel de Caux: 100 peintures, sculptures et gravures d'artistes de 10 pays; exposition de sculptures Mélanie Rüegg-Leuthold	Juli: 27. 10. Schwing- und Volksfest auf dem Homberg	2. Eishockey-Freundschaftsspiel	Leitung: Prof. Dr. Wilhelm Ehmann
Juillet: 13. Golf: Challenge Société de développement de Champéry	Rheinfelden	2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup	2. Eishockey-Freundschaftsspiel
Août/Sept. European Space Research Organization	Juli/Okt. Kurburunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalische Heimatmuseum, Theatergästespiele usw. – August: Römisches Theater und Museum	3. Konzert des Musikkollegiums Oberengadin: Lieder und weltliche Kantaten	3., 10. Segeln: Skiyachting und «Bläues Band» für FD, Fireballs, Korsaren, Finnen; Alpensee-Meisterschaft für Finnen (Silvaplanersee)
Août: 9/10. Golf: Montreux–Villars	Ricken	3./10. Segeln: Skiyachting und «Bläues Band» für FD, Fireballs, Korsaren, Finnen; Alpensee-Meisterschaft für Finnen (Silvaplanersee)	5. Botanische Exkursion
Morgarten	Juli: 27. Rickenschwinget	3. Geologische Exkursion	7. Geologische Exkursion
August: 10. 14. Morgartenschwinget beim Denkmal	Riggisberg	7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup, Carlton Hotel St. Moritz-Cup	7., 10. Golf: Kulm-Hotel: Konstanty Kulka, Violine, und Partner (Engadiner Konzertwochen)
Morges	Juli: 19. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance, einmalige Teppichsammlung, Textilsammlung, Ausstellung von iranischen, koptischen, byzantinischen Kunstwerken, romanischen Bildwerken und Fresken	9./10. Folkloristische Veranstaltung. – Boules-Club: Ladies Cup mit Long John	9./10. Folkloristische Veranstaltung. – Boules-Club: Ladies Cup mit Long John
Juillet: 12./13. Voile: Championnat du Léman, série dériveurs	Rigi	10. Segeln: Suvretta House: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)	10. Suvretta House: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)
Août: 4/29. Manoir de St-Prex: 9 ^e Cours de vacances de musique de chambre	Juli: 12. Dampfextrazug Vitznau–Rigi Kulm (für Freunde der Dampfstromantik)	St-Ursanne	St-Ursanne
Morgins	Root	Juillet/août. Chaque soir: Illumination des Châteaux de Valère et Tourbillon – visites commentées des curiosités de la ville	Juillet: 13. Automobilisme: 1 ^{er} Course de côte St-Ursanne–Seleute
Juillet: 16. Concert de musique classique	August: 3. Luzerner Kantonaler Jungschwinger-tag	Sion	Teufen
Août: 3. Fête folklorique 9. Rallye automobile	Saignelégier	Juillet/août. Chaque soir: Illumination des Châteaux de Valère et Tourbillon – visites commentées des curiosités de la ville	Juli: 24. Ostschiweizer Kammerorchester/East Texas College Choir, Leitung: Urs Schneider. Solisten
Movelier	Août: 9/10. 66 ^e Marché-concours national de chevaux	Speicher	Thun
Août: 1 ^{er} /3. Marché populaire	Saignelégier	Juli: 13. Appenzeller Kantonal-Schwinger-tag	Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woerer
Münchenuiler			Juli/6. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
Juli/Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene			Juli/27. Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Thuner Folklore
Mürren			Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
Juli/15. Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen			



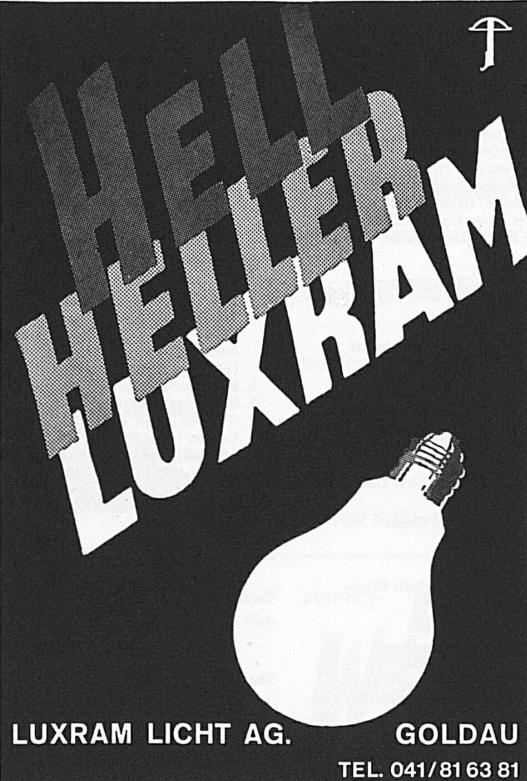
Telephonrundspruch

die reine Stimme Europas –
während 24 Stunden – aus über 30 Studios

Ein guter Rat:

Lassen Sie sich durch
das konzessionierte
Fachgeschäft oder den

Kundendienst der
Kreistelephondirektion,
Tel.-Nr. 13, beraten.



Juli/10. Aug. Kunstsammlung der Stadt Thun:
Geiser – Morgenthaler
Juli/9. Aug. Galerie René Steiner: David Regez,
Scherenschnitte
Juli: Bis 27. Eidgenössisches Schützenfest
11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
21./27. Segeln: Europameisterschaft, Drachen
9. Aug./2. Sept. Galerie Aarequai: J. F. Com-
ment

Thusis

August: 2. Ostschweizer Kammerorchester/
East Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten

Tramelan

31. juillet/3. août. Concours hippique national

Unterägeri

Juli: 12. Schülerwettschwimmen
18. Seenachtsfest Unterägeri
20. Birkenwäldli: Promenadekonzert
20., 26. Wasserballspiele
25. Platzkonzert mit Jodlern und Trachten
August: 1. Wiesenfest des Jodelclubs
3. Agerisee-Cup. – Promenadekonzert
7. Platzkonzert
8. Seenachtsfest Oberägeri
10. Morgarten-Schwinget. – Wasserballmatch

Unterkulm

Juli: 13. Aargauer Ringertag

Untervaz

Juli: 27. Bündner-Glarner Schwingertag

Urnäsch

Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten

Val-de-Travers

Juillet: 12/13. Les Plaines sur Couvet: Mi-été
et fête régionale de lutte suisse
Août: 9/10. Les Cernets sur Les Verrières:
Fête champêtre

Verbier

Juillet: 11/12. Tournoi de tennis, simple
messieurs
12/13. Pétanque: Concours international
12, 19, 26. Tournois d'approach-golf
17. Sortie de pêche au lac des Toules
18/19. Tournoi de tennis, simple dames et
simple messieurs juniors
20. Fête de musique
24. Pétanque: Concours pour les hôtes
25/26. Tournoi de tennis, double messieurs
27. Procession de St-Christophe
Août: 1^{er}/2. Tournoi de tennis, simple messieurs
2, 9. Tournois d'approach-golf
7. Pétanque: Concours pour les hôtes
8/9. Tournoi de tennis, simple dames et
simple messieurs juniors
10. Concours hippique

Vercorin

Août: 10. Course de côte cycliste amateurs

Vevey

Juillet/6 sept. Grande Place: Marchés folkloriques (les mardis et samedis)
12 juillet/15 sept. Galerie Arts et Lettres: «Art artisanal de la Côte-d'Ivoire» (vente)
12 juillet/22 sept. Musée Jenisch: «Arts de la Côte-d'Ivoire: les trésors du Musée d'Abidjan»
Juillet: 11, 18, 25. Théâtre de verdure:
Concerts de «La Lyre»
12/13. Natation: Suisse-Israël
17, 31. Temple de St-Légier-La Chiésaz:
Musique ancienne: Instrumentistes et
chanteurs de l'Ecole Hindemith de l'Université de Syracuse, N. Y., USA
15. Théâtre de verdure: «Le Médecin malgré
lui», de Molière
16, 23, 30. Théâtre de verdure: Musique
classique enregistrée
19/20. Théâtre de verdure: Grand Prix du
Haut-Lac (sauvetage)
22. Théâtre de verdure: «Cécile ou l'Ecole
des Pères»
26. Théâtre de verdure: The Ontario Youth
Concert Band
Août: 2. Corseaux: Fête villageoise
3. Fête alpestre du Mont-Pèlerin
6. Théâtre de verdure: Musique classique
enregistrée
9/10. Rallye Vespiate

Visp

Juli: 26./27. Sommernachtsfest

Vitznau

Juli: 26. Sommernachtsfest
August: 8./10. Hüttenfest

Wasserauen

Juli: 20. Geführte Wanderung

Weggis

Anf. Juli. Eröffnung des neuen gedeckten und
geheizten Hallenbades

Weissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag
Appenzeller Streichmusik

Wengen

Juli/Ende Sept. Kunsteisbahn, geheiztes
Schwimmbad und Kindergarten in Betrieb
Juli/Ende Aug. 22. Wengener Sommerkonzerte
Juli/Mitte Aug. Wöchentlich Platzkonzerte der
Musikgesellschaft
Juli: 11./13. Curling: 2. JCCW-Sommermeisterschaft. – «Weiss Woche von Wengen»
11., 18., 25. Geführte Wanderungen
14./19. Tennis: Jungfraubecher, Serie C+D
16./19. Tennis: Seniorenturnier um den Ver-
kehrsverein-Pokal
18./20. Internationale Tennismeisterschaft von
Wengen
20. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest
24. Kinderfest
25./27. Eishockey: 1. Kleinfeldmeisterschaft
30. Internationales Eisschaulaufen
August: 1., 8. Geführte Wanderungen
3., 10. Golffplatz Trümmelbach-Lauter-
brunnental: Grindelwald Competition, President's Trophy
7. Kinderfest
9. Kleinkaliber-Meisterschaft um den
Wengen-Cup

Wil

Juli: 20., 26./27. Pferdesport: Sommerspringen
Winterthur

Winterthur

14. Juli/16. Aug. Deutsch-Ferienkurse der
Stadt Winterthur

Wolhusen

Juli: 27. Bad-Schwinget

Yverdon

Juillet/3 août. Hôtel de Ville: Dybs 69,
1^{er} Biennale suisse «Industrial Design»

Zermatt

Juli/Sept. Geführte Hochgebirgstouren. –
Sommerskifahren auf Plateau Rosa:
Skischule, 8 Skilife
Juli: 13. Pfarrkirche: Orgelkonzert
20., 27. Dorfplatz: Konzerte der Musik-
gesellschaft
August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee»
auf Schwarzesee
5./15. Zermatter Sommerkonzerte

Zinal

Juillet/21 sept. Exposition d'art populaire
tchécoslovaque

Zug

Juli: 27. Zugerberg-Schwinget

Zuoz

Juli/Sept. Geführte Wanderungen in den
Nationalpark

Juli: 21. Konzert der Engadiner Kantorei
22. Lyceum Alpinum: Solisten der Salzburger
Camerata academica (Engadiner Konzert-
wochen)
26./27. Old Boys Lyceum: Last July Weekend
29. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas
College Choir. Leitung: Urs Schneider.
Solisten

August: 9. Engadiner Kammermusiker

Zürich

Konzerte und Theater
15. Juli/24. Aug. Rieterpark: Freilichtauf-
führung Anatevka (Fiddler on the Roof)
Juli: 17. Grossmünster: Orgelabend
Dr. Frank Herand
August: 2./26. Bernhard-Theater: Festival der
Zauberkunst
Ausstellungen und Messen
Juli/Sept. Zoologisches Museum der Universität:
Insektempo. – Bildhauer-Atelier Hermann
Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse:
Werke des Künstlers (Dienstag–Samstag
geöffnet)

Juli/Aug. Centre Le Corbusier: Olivetti's Image
Juli/3. Aug. Kunstgewerbemuseum: In Serie –
Serie in Produktion und Konsum

Juli: Bis 15. Paulus-Akademie, Witikon:
Robert Ralston, Aquarell und Plastiken

Bis 27. Kunsthaus: René Magritte

Internationale Kongresse

Juli: 22./27. Hallenstadion: Weltjugend-
kongress der Siebenstern-Tags-Adventisten
August: 7./10. Hotel Spiegarten: Inter-European
Ido-Konfero

Sport

Juli: 26./30. Fünftage-Orientierungslauf
31. Juli/1. Aug. Rennbahn Oerlikon:
Schweizerische Radrennmeisterschaften

August: 2./3. Leichtathletik: Schweiz-
Jugoslawien

Diverses

Juli: Bis 12. Muraltengut: Meisterkurs für
Violine. Leitung: Arthur Grumiaux
Bis 19. Muraltengut: Meisterkurs für Cello.
Leitung: Pierre Fournier

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

*Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de
tourisme locaux*